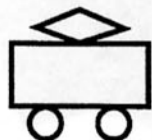


Важная информация для родителей!

Прежде чем разрешить детям использовать данное изделие, родители должны принять во внимание следующую важную информацию:

- Прежде чем приступить к использованию адаптера AD-1 (в комплект поставки не входит) для подачи питания на устройство, убедитесь в отсутствии в адаптере каких бы то ни было дефектов. Тщательно проверьте шнур питания на наличие обрывов, надразов, оголенных проводов и других серьезных повреждений. Не позволяйте детям пользоваться серьезно поврежденным адаптером.
- Не пытайтесь перезаряжать батареи.
- Не используйте аккумуляторные батареи.
- Не используйте совместно батареи разных типов.
- Не используйте старые батареи совместно с новыми.
- Используйте только рекомендованные в данном руководстве батареи или батареи эквивалентного типа.
- При установке батарей всегда убеждайтесь, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса расположены правильно, в соответствии с маркировкой рядом с батарейным отсеком.
- Извлекайте батареи, как только появятся какие-либо признаки их разрядки.
- Не замыкайте накоротко контакты батарей.
- Не допускайте к изделию детей младше 3 лет.
- Используйте только адаптер CASIO AD-1.
- Адаптер переменного тока - не игрушка!
- Перед тем как приступить к очистке изделия, отсоединяйте от него адаптер переменного тока.



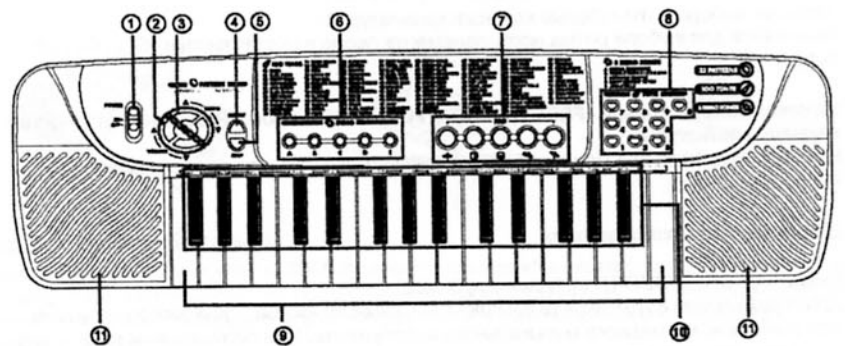
CASIO ELECTRONICS CO., LTD.
Unit 6, 1000
North Circular Road
London NW2 7JD, U.K.

Этот знак действует только в странах Европейского Союза.

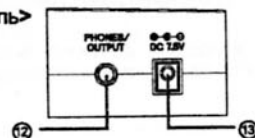
Сохраните данное руководство для обращения к нему за справочной информацией в будущем.

Описание компонентов

Названия кнопок и других органов управления выделены в тексте данного руководства жирным шрифтом.



<Задняя панель>



- ① Выключатель «**POWER**» [Питание]
- ② Кнопки «**VOLUME**» [Громкость]
Используются для регулировки уровня громкости. При нажатии кнопки ▲ уровень громкости увеличивается, при нажатии кнопки ▼ — уменьшается. Может быть установлен один из 5 уровней громкости. Эта функция не работает во время звучания ноты. (При включении питания устройства уровень громкости устанавливается на максимальный уровень.)
- ③ Кнопки «**TEMPO**» [Темп]
Нажимайте для регулировки темпа автоаккомпанемента или модели «FREE SESSION/FUNNY» [Экспромт/Развлечение].
- ④ Кнопка «**PATTERN SELECT**» [Выбор модели]
Используется для выбора одного из 19 вариантов автоаккомпанемента или одной из 13 моделей «FREE SESSION/FUNNY» [Экспромт/Развлечение]. Сначала нажмите эту кнопку, а затем выберите ритм или модель, нажав клавишу клавиатуры.
- ⑤ Кнопка «**STOP**» [Остановка]
Нажмите для остановки воспроизведения автоаккомпанемента, модели «FREE SESSION/FUNNY» [Экспромт/Развлечение] или демонстрационной мелодии.
- ⑥ Кнопки «**DEMO**» [Демонстрационные мелодии]
Нажимайте эти кнопки для прослушивания встроенных демонстрационных мелодий.

- ⑦ Кнопки выбора тембров ударных инструментов
- ⑧ Кнопки «**TONE**» [Тембр]
Нажимайте для выбора одного из 100 встроенных тембров, среди которых имеются инструментальные тембры, звуки ударных инструментов и звуковые эффекты.
- ⑨ Клавиши выбора ритма (белые клавиши клавиатуры)
Нажимайте для выбора ритма аккомпанеента после нажатия кнопки «**SELECT**» [Выбор].
- ⑩ Клавиши выбора модели «**FREE SESSION/FUNNY**» [Экспромт/Развлечение] (черные клавиши клавиатуры)
Нажимайте для выбора модели «**FREE SESSION/FUNNY**» после нажатия кнопки «**SELECT**» [Выбор].
- ⑪ Встроенные громкоговорители
- ⑫ Гнездо «**PHONES/OUTPUT**» [Наушники/Выход]
Для подключения наушников (в комплект поставки не входят), звукового усилителя или усилителя клавишного музыкального инструмента. При подключении наушников встроенные громкоговорители автоматически отключаются.
- ⑬ Гнездо для подключения адаптера переменного тока
Для подключения адаптера переменного тока (в комплект поставки не входит).

ПРИМЕЧАНИЕ

При каждом нажатии кнопки «**VOLUME**», «**TEMPO**», «**PATTERN SELECT**» или «**TONE**» производится щелкающий звук (который является тембром «**TYPEWRITER**» [Пишущая машинка]), подтверждающий нажатие кнопки. Если при нажатии кнопки «**VOLUME**» или «**TEMPO**» щелкающий звук не звучит, это значит, что установка уже находится на минимальном или максимальном значении.

Воспроизведение демонстрационных мелодий

5 различных демонстрационных мелодий представляют все возможности и функции клавиатуры. Просто нажмите одну из кнопок «**DEMO**» ⑥ и слушайте воспроизводимую инструментом мелодию.

- * Выбранная демонстрационная мелодия воспроизводится в виде непрерывного цикла. Для остановки воспроизведения мелодии еще раз нажмите одну из кнопок «**DEMO**» или кнопку «**STOP**».
- * Играть на клавиатуре и регулировать темп во время воспроизведения демонстрационной мелодии невозможно.
- * Вы можете регулировать уровень громкости, но при этом не будет производиться щелкающий звук (звук пишущей машинки).

Питание

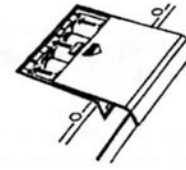
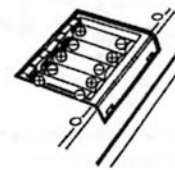
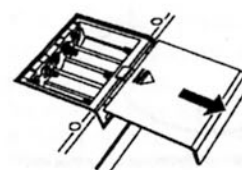
Для питания этого инструмента вы можете использовать батареи или адаптер переменного тока. После использования инструмента обязательно выключайте его питание.

Питание от батарей

Перед установкой батарей обязательно выключайте питание устройства.

Замена батарей

1. Снимите крышку батарейного отсека, сдвинув ее в направлении стрелки, как показано на рисунке.
2. Установите в батарейный отсек 5 батарей типа «AA». Убедитесь, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса расположены правильно.
3. Установите крышку батарейного отсека на место.



Срок службы батарей

Марганцевые батареи «R6P» (SUM-3) имеют срок службы около 6 часов (при нормальной температуре и низком уровне громкости). Примите во внимание, что срок службы батарей снижается при игре на высоком уровне громкости и при очень низкой температуре окружающего воздуха.

Любое из перечисленных ниже явлений может являться признаком разрядки батарей. При возникновении любого из этих явлений как можно скорее замените батареи.

Искаженный звук

Внезапное появление звука, когда клавиши не нажимаются

Звучание тембра, отличного от выбранного

Ненормальное воспроизведение модели ритма или демонстрационной мелодии

Внезапное прекращение звучания



ОПАСНОСТЬ

Щелочные батареи

В случае попадания жидкости из щелочных батарей в глаза немедленно выполните следующие действия.

1. Не трите глаза! Промойте их водой.
2. Немедленно обратитесь к врачу.

Если жидкость из щелочных батарей, попавшая в глаза, не будет удалена, это может привести к потере зрения.



ОСТОРОЖНО

Неправильное использование батарей может привести к их разрыву и протечке жидкости, что представляет опасность получения травмы, а также повреждения или обесцвечивания одежды, мебели и т.д. При обращении с батареями соблюдайте следующие меры предосторожности.

Убедитесь, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса батарей расположены в соответствии с маркировкой рядом с батарейным отсеком.

Извлекайте батареи из инструмента, если вы не собираетесь пользоваться им длительное время, например, если вы отправляетесь в путешествие.

Не используйте совместно батареи разных типов.

Не используйте старые батареи совместно с новыми.

Ни в коем случае не избавляйтесь от старых батарей путем сжигания. Ни в коем случае не соединяйте положительный (+) и отрицательный (-) полюса батарей друг с другом, не

Пытайтесь разбирать батареи и не подвергайте их нагреву. Немедленно извлекайте батареи из инструмента, как только появятся признаки их разрядки.

Ни в коем случае не пытайтесь перезарядить батареи.

Питание от сети переменного тока

Используйте только специально предназначенный для данного инструмента адаптер переменного тока.

Модель адаптера переменного тока: AD-1



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы шнур питания не был поврежден. Не помещайте на него тяжелые предметы и держите его вдали от источников тепла. Поврежденный шнур питания создает опасность возгорания и поражения электрическим током.

Используйте только специально предназначенный для данного инструмента адаптер переменного тока. Использование другой модели адаптера переменного тока создает опасность возгорания и поражения электрическим током.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно отсоединяйте адаптер переменного тока от розетки электросети, если вы не собираетесь пользоваться инструментом длительное время, например, если вы отправляетесь в путешествие.

После использования инструмента выключайте его питание и отсоединяйте адаптер переменного тока от розетки электросети.

ВАЖНО!

Перед подключением или отключением адаптера переменного тока убедитесь, что питание инструмента выключено.

После длительного использования адаптер переменного тока может нагреться. Это нормальное явление.

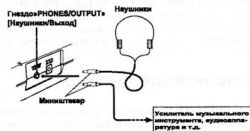
Подключение наушников или внешнего усилителя музыкального инструмента

ПОДГОТОВКА

Перед подключением наушников или внешнего усилителя установите низкий уровень громкости. Таким образом вы предотвратите возможное повреждение слуха вследствие воздействия резкого звукового импульса.

Наушники

При подключении наушников встроенные громкоговорители автоматически отключаются, таким образом, вы можете играть на инструменте даже ночью, не беспокоя окружающих людей. Используйте наушники, оснащенные миништекером.



Усилитель музыкального инструмента, аудиоаппаратура и т.д.

Вы можете приобрести имеющийся в продаже шнур для подсоединения усилителя музыкального инструмента или другой внешней аппаратуры. Убедитесь, что используемый вами шнур оснащен миништекером на конце, подключаемом к инструменту.

Использование встроенных тембров

Данный инструмент имеет 100 встроенных тембров. Каждый тембр имеет 2-значный номер. Для выбора встроенного тембра найдите его номер на верхней панели инструмента и введите его при помощи кнопки «**TONE**» [Тембр].

* Каждый раз при включении питания инструмента автоматически выбирается тембр «PIANO» [Фортепиано] (№ 00).



Пример: Для выбора тембра «PIPE ORGAN» [Духовой орган] (№ 06) после выбора тембра «JAZZ GUITAR» [Джазовая гитара] (№ 36).

1. Установите выключатель «POWER» [Питание] в положение «ON» [Вкл.]. Тембр «PIANO» [Фортепиано] (№ 00) выбирается автоматически.
2. Нажмите кнопки «**TONE**» [Тембр] «3», а затем «6» для выбора тембра «JAZZ GUITAR».
3. Нажмите кнопки «**TONE**» [Тембр] «0», а затем «6» для выбора тембра «PIPE ORGAN».

Шаг	Установите/Нажмите	Выбранный тембр
1		№ 00 PIANO
2		№ 36 JAZZ GUITAR
3		№ 06 PIPE ORGAN

* Вы можете изменить выбранный тембр нажатием только одной кнопки «**TONE**».

Выбранный тембр	Нажмите	Новый тембр
№ 36	0	№ 60
№ 60	6	№ 06
№ 06	1	№ 61

ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые позиции в банке тембров разделяют клавиатуру и назначают ей два или четыре тембра. При этом воспроизводимый звук зависит от того, клавиши в какой части клавиатуры вы нажимаете. Например, при выборе варианта «BASS/PIANO» [Бас/Фортепиано] левой части клавиатуры присваивается тембр «BASS» [Бас], а правой - «PIANO» [Фортепиано].

Использование тембров ударных инструментов

Данный инструмент оснащен 5 наборами тембров ударных инструментов, которые позволяют вам добавлять необычные вставки и акценты в ваше исполнение. Встроенные тембры ударных инструментов могут быть активизированы простым нажатием соответствующих кнопок.

Воспроизведение моделей

Данный инструмент оснащен 32 встроенными моделями автоаккомпанемента: 19 моделями ритмов и 13 моделями «FREE SESSION/FUNNY» [Экспромт/Развлечение].

- «RHYTHM» [Ритм]: Модели ритмов, исполняемых ударными инструментами
«FREE SESSION» [Экспромт]: Автоматическое добавление прогрессий аккордов, соответствующих ритмам
«FUNNY» [Развлечение]: Необычные звуковые эффекты

Использование встроенных ритмов

Вы можете выбрать один из 19 встроенных ритмов.

1. Нажмите кнопку «PATTERN SELECT» [Выбор модели].
2. Нажмите одну из белых клавиш клавиатуры. Сразу начнет воспроизводиться модель ритма, указанная символом над нажатой белой клавишей.



3. Отрегулируйте темп при помощи кнопок «ТЕМПО». При каждом нажатии кнопки ▲ темп увеличивается, а при каждом нажатии кнопки ▼ — уменьшается. Вы можете выбрать одну из 16 установок уровня темпа.
4. Играйте одновременно с воспроизведением выбранной модели ритма.
5. Нажмите кнопку «STOP» для остановки воспроизведения ритма.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить ритм во время воспроизведения, повторив вышеописанные действия 1 и 2.

Использование моделей «FREE SESSION/FUNNY» [Экспромт/Развлечение]

Модели «FREE SESSION/FUNNY» добавляют к исполняемым вами мелодиям прогрессии аккордов, модели арпеджио, звуковые эффекты и т.д. Вы можете выбрать одну из 13 моделей, в числе которых входят стандартные, такие как «ROCK» [Рок], «LATIN» [Латинский], «POP» [Поп], а также более экзотические, например «ORIENT» [Восточный], «NEW AGE MUSIC» [Музыка нового века] и «FANFARE» [Фанфары].

1. Нажмите кнопку «PATTERN SELECT» [Выбор модели].
2. Нажмите одну из черных клавиш клавиатуры. Сразу начнет воспроизводиться модель «FREE SESSION/FUNNY», указанная символом над нажатой черной клавишей.
3. Играйте одновременно с воспроизведением выбранной модели.

4. Нажмите кнопку «STOP» для остановки воспроизведения модели «FREE SESSION/FUNNY».

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете изменить модель «FREE SESSION/FUNNY» во время воспроизведения, повторив вышеописанные действия 1 и 2.

Уход за инструментом

Избегайте высоких температур, влажности и прямых солнечных лучей.

Не подвергайте инструмент длительному воздействию прямых солнечных лучей и не помещайте его рядом с воздушным кондиционером или в месте с очень высокой температурой.

Не используйте рядом с телевизором или радиоприемником.

Данный инструмент может вызывать помехи приему телевизионного или радиосигнала. Если это произойдет, переместите инструмент на достаточное расстояние от телевизора или радиоприемника.

Не используйте для очистки лак, разбавитель или другие подобные химические продукты.

Очищайте инструмент мягкой тканью, смоченной в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. Смочите ткань в растворе и тщательно выжмите.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для создания пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Действие
Нет звука	1. Проблема с подачей питания. 2. К инструменту подключены наушники.	1. Проверьте следующие пункты. Правильно ли расположены положительный (+) и отрицательный (-) полюса батарей. Не разряжены ли батареи. Правильно ли подсоединен адаптер переменного тока. 2. Отсоедините наушники от инструмента.
Любое из нижеперечисленных явлений при использовании батарей.	Разряженные батареи	Замените батареи новыми или используйте адаптер переменного тока.
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Искаженный звук Внезапное появление звука, когда клавиши не нажимаются Звучание тембра, отличного от выбранного Ненормальное воспроизведение модели ритма или демонстрационной мелодии Внезапное прекращение звучания</p> </div>		

Технические характеристики

Клавиатура: 32 клавиши (миниразмерные), 2,5 октавы

Полифония: 4 ноты (макс.)

Тембры: 100

Модели: Ритм: 19
Экспромт/
Развлечение: 13

Демонстрационные мелодии: 10

Настройка: Фиксированная;
A4 = около 442 Гц

Громкоговорители: Два, Ø 8,0 см (выход: 0,5 Вт + 0,5 Вт)

Входные/выходные разъемы: Питание: гнездо «DC 7,5 V» [7,5 В постоянного тока]
Наушники/выход: стерео миниджек (выходной сигнал монофонический) (выходной импеданс: 100 Ом, выходное напряжение: 2,0 В (среднеквадр.) макс.)

Питание: Двойное
Пять батарей типа «AA»
Срок службы батарей: около 6 часов для марганцевых батарей «R6P» (SUM-3)
Адаптер переменного тока (AD-1)

Потребляемая мощность: 7,5 В $\overline{\text{---}}$ 1,6 Вт

Размеры (Ш x Г x В): 61,8 x 17,6 x 6,0 см

Вес: приближ. 1,2 кг (без батарей)

¥ Конструкция и технические характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления.